

ΔΡΑΣΗ



Εργατοϋπαλληλικό
Κέντρο
Αθήνας

E-mail: eka@otenet.gr

Υγιεινή & Ασφάλεια της εργασίας – Προστασία Περιβάλλοντος
Occupational Health and Safety – Protection of the Environment

• ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ • ΤΕΥΧΟΣ 129 • 12ος ΧΡΟΝΟΣ • ΙΟΥΛΙΟΣ - ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2003
• MONTHLY EDITION • NR. 129 • 12th YEAR • JULY - AUGUST 2003

ΠΛΗΡΩΜΕΝΟ
ΤΕΥΧΟΣ
Τοχ. Γραφείο
Κ.Ε.Μ.Π.Α.
Αριθμός Άδειας
3624



Καλό Καλοκαίρι!



Καλό Καλοκαίρι!

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

Περιβαλλοντικές Εκδόσεις

- Η Κοινωνική Εταιρική Ευθύνη • Έλεγχος Τροφίμων •

IN THIS ISSUE

Publications

- Corporate Responsibility • Food Control • Environmental

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΡΥΤΕΡΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΥΠΟΘΕΣΗ

Η Κοινωνική Εταιρική Ευθύνη

Στο πλαίσιο της Κοινωνικής Εταιρικής Ευθύνης, οι εταιρείες αποφασίζουν οικειοθελώς να συμβάλλουν στην επίτευξη μιας καλύτερης κοινωνίας και ενός καθαρότερου περιβάλλοντος, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Στρατηγική για την Βιώσιμη Ανάπτυξη, που εγκρίθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Γκέτεμποργκ τον Ιούνιο του 2001 και η οποία αναφέρει ότι: η οικονομική ανάπτυξη, η κοινωνική συνοχή και η περιβαλλοντική προστασία συμβασιάζουν μακροπρόθεσμα. Οι λόγοι για την δημιουργία αυτού του θεσμού παρατίθενται στο Πράσινο Βιβλίο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την Προώθηση ενός Ευρωπαϊκού Πλαισίου για την Κοινωνική Εταιρική Ευθύνη και είναι: οι νέες ανησυχίες και προσδοκίες των πολιτών, των καταναλωτών, των δημοσίων αρχών και των επενδυτών στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης και της βιομηχανικής αλλαγής σε μεγάλη κλίμακα, τα κοινωνικά κριτήρια που επηρεάζουν όλο και περισσότερο τις επενδυτικές αποφάσεις των ατόμων και των φορέων, τόσο ως καταναλωτών όσο και ως επενδυτών, η αυξημένη ανησυχία για τις ζημιές που προκαλεί η οικονομική δραστηριότητα στο περιβάλλον, η διαφάνεια στις επιχειρηματικές δραστηριότητες που επήλθε με την επανάσταση στις επικοινωνίες και τις σύγχρονες τεχνολογίες της πληροφορίας και των επικοινωνιών. Η ευρωπαϊκή προσέγγιση της Κοινωνικής Εταιρικής Ευθύνης αντικατοπτρίζει το ευρύτερο πλαίσιο των διαφόρων διεθνών πρωτοβουλιών και εντάσσεται σε αυτό. Πρόκειται για πρωτοβουλίες όπως: η Global Compact του ΟΗΕ (2000)¹, η Τριμερής δήλωση για τις Πολυεθνικές Εταιρείες και η Κοινωνική Πολιτική της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας² (1997/2000), καθώς και οι Κατευθυντήριες γραμμές για τις Πολυεθνικές Εταιρείες του ΟΟΣΑ (2000), οι οποίες προβλέπουν έναν μηχανισμό εφαρμογής με την συμμετοχή Κυβερνήσεων και Κοινωνικών Συνομιλητών στο πλαίσιο των Εθνικών Σημείων Επαφής. Το περιεχόμενό τους καλύπτει νευραλγικής σημασίας κοινωνικούς

τομείς όπως: η παιδική και καταναγκαστική εργασία, η προστασία του περιβάλλοντος και του καταναλωτή, η διαφάνεια και η πληροφόρηση, ο ανταγωνισμός, οι κοινωνικές σχέσεις, η καταπολέμηση της δωροδοκίας, η μεταφορά τεχνολογίας και η φορολογία.

Μία εκ των εσωτερικών διαστάσεων της Κοινωνικής Εταιρικής Ευθύνης είναι η διαχείριση των φυσικών πόρων και των περιβαλλοντικών επιπτώσεων από αυτήν. Αναφορικά με αυτό το θέμα και ειδικότερα την περιβαλλοντική ευθύνη, επίκειται η έκδοση Οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόληψη και αποκατάσταση των περιβαλλοντικών ζημιών στην βάση σχετικής πρότασης (2002/C151E/106). Για το ίδιο θέμα υπάρχει ήδη Λευκό Βιβλίο. Μερικά παραδείγματα επιτυχούς προσέγγισης του θέματος είναι η Ολοκληρωμένη Ευρωπαϊκή Πολιτική Προϊόντων, που λαμβάνει υπ' όψιν τις επιπτώσεις των προϊόντων καθ' όλη την διάρκεια του κύκλου ζωής τους στο περιβάλλον, ενώ μια άλλη προσέγγιση αποτελεί το Σύστημα Οικολογικής Διαχείρισης και Ελέγχου (EMAS). Το EMAS εισήχθη στα μέσα της δεκαετίας του 1980, ως εθελοντικός θεσμός από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Συνίσταται σε ένα σύνολο κριτηρίων στη βάση των οποίων οι ευρωπαϊκές βιομηχανικές επιχειρήσεις κατ' αρχήν μπορούσαν να διαμορφώσουν ένα σύστημα περιβαλλοντικής διαχείρισης παρεμφερές του βρετανικού BSI και του διεθνούς ISO. Αυτό το σύστημα ελέγχεται και πιστοποιείται από διεπιστευμένους φορείς, μπορούσε δε να αποτελεί εγγύηση σε σχέση με τρίτους σ' ότι αφορά στη συμβατότητα και στις επιδόσεις της επιχείρησης σε σχέση με το περιβάλλον. Στα τέλη της δεκαετίας του 1990, ο Κανονισμός EMAS αναθεωρήθηκε και διευρύνθηκε το πεδίο εφαρμογής του, περιλαμβάνοντας κάθε είδους δραστηριότητα. Σε αμφότερες τις επεξεργασίες του Κανονισμού, τα Ευρωπαϊκά Συνδικάτα συμμετείχαν ενεργά και κατόρθωσαν να αποτυπωθεί ο ρόλος των εργαζομένων στην προετοιμασία και διαδικασία πιστοποίησης κατά EMAS.

Σε επίπεδο Κρατών Μελών υπήρξε επίσης κινητικότητα για την προώθηση της χρήσης του περιβαλλοντικού αυτού εργαλείου, όπως στην Αυστρία από την Εθνική Συνομοσπονδία OGB, στην Γερμανία από την αντίστοιχη DGB αλλά και κλαδικές Ομοσπονδίες όπως η Γερμανική Ομοσπονδία Μετάλλου, στη Φιλανδία, την Ιταλία και την Ολλανδία.

Άλλη επίσης σημαντική διάσταση της κοινωνικής εταιρικής ευθύνης που συνδέεται με το περιβάλλον είναι η αλληλεπίδραση επιχειρήσεων και τοπικού και φυσικού περιβάλλοντος. Το θέμα προσλαμβάνει παγκόσμιες διαστάσεις λόγω των διασυνοριακών συνεπειών πολλών περιβαλλοντικών προβλημάτων που συνδέονται με την λειτουργία των επιχειρήσεων. Οι επενδύσεις και οι δραστηριότητες των εταιρειών σε τρίτες χώρες μπορούν να έχουν άμεση επίδραση στην κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη σε αυτές τις χώρες. Το ζήτημα της κοινωνικής ευθύνης των επιχειρήσεων με έμφαση στο περιβάλλον αποτελεί εδώ και καιρό αίτημα του οικολογικού κινήματος, με αφορμή ακραία γεγονότα που στοίχισαν την ζωή σε χιλιάδες ανθρώπους όπως στο βιομηχανικό ατύχημα του Μποπάλ³ στην Ινδία το 1984.

¹ Οι εννέα αρχές του Global Compact του ΟΗΕ αναφέρονται στα Ανθρώπινα δικαιώματα, στα Εργασιακά Δικαιώματα και στο Περιβάλλον.

² Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (International Labor Organization): Ιδρύθηκε το 1919. Στόχος της οργάνωσης είναι να προάγει ευκαιρίες για άνδρες και γυναίκες για αξιοπρεπή και παραγωγική εργασία, σε συνθήκες ελευθερίας, ισότητας, ασφάλειας και ανθρώπινης αξιοπρέπειας. Έχει την έδρα της στη Γενεύη και Περιφερειακά Γραφεία στην Αφρική, την Ασία, την Αμερική και την Ευρώπη.

³ Στις 3 Δεκεμβρίου του 1984 στο Bhopal της Ινδίας έλαβε χώρα μία από τις χειρότερες μεγαλύτερες χημικές καταστροφές όταν η διαφυγή μεγάλης ποσότητας ισοκυανίου μεθυλίου κυρίως και δυτερευόντως μονομεθυλαμίνης, μονοξειδίου του άνθρακα και άλλων 20 χημικών ενώσεων από εργοστάσιο φυτοφαρμάκων της Dow (τότε Union Carbide), προκάλεσε τον θάνατο 8.000 ατόμων την πρώτη μέρα και αναπηρίες σε 150.000 άτομα. Σήμερα ο αριθμός των θανάτων αποτιμάται σε 20.000.

Ελεγχος τροφίμων*

Μετά την έκδοση της ΚΥΑ 487/2000 (ΦΕΚ 1214/τ.β./2000) Υγιεινή των Τροφίμων σε συμμόρφωση με την οδηγία 93/43 του Συμβουλίου καθώς και τη θέσπιση του ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ 1416 από τον ΕΛΟΤ ισχύουν τα παρακάτω όσον αφορά στον επίσημο έλεγχο των τροφίμων.

Οι επιχειρήσεις τροφίμων σύμφωνα με την Οδηγία 93/13/ΕΟΚ κατατάσσονται στις παρακάτω κατηγορίες:

- Πρωτογενής παραγωγή
- Παρασκευαστές συσκευαστές
- Διανομείς μεταφορές
- Λιανικό εμπόριο
- Παρασκευαστές που πωλούν λιανικώς

Η έκδοση άδειας ίδρυσης και λειτουργίας στηρίζεται στην Υγειονομική Διάταξη Α1β/8577/83 (ΦΕΚ 526/τ.α/1983) τα είδη των καταστημάτων που περιλαμβάνονται κατατάσσονται αντίστοιχα στις παραπάνω κατηγορίες:

1. Οι επιχειρήσεις τροφίμων που υποχρεούνται να έχουν εγκαταστήσει HACCP είναι αυτές που έχουν 1300 γεύματα την ημέρα, νοσοκομεία και παιδικό σταθμό ανεξαρτήτως γευμάτων.

Ο έλεγχος γίνεται είτε ύστερα από αίτηση των επιχειρήσεων προκειμένου να τους χορηγηθεί σχετική βεβαίωση που απαιτείται:

- για την συμμετοχή τους σε προμήθειες τροφίμων σε φορείς του δημοσίου
- για την εξαγωγή προϊόντων σε χώρες κράτη μέλη της ΕΕ
- για δική τους άλλη χρήση είτε εκτάκτως από τις παραπάνω υπηρεσίες στα πλαίσια του τακτικού ή έκτακτου ελέγχου.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ HACCP

Κατά τη διενέργεια αυτού του ελέγχου λαμβάνονται υπόψη οι 7 αρχές του HACCP:

- Αρχή 1η: Προσδιορισμός πιθανών κινδύνων
- Αρχή 2η: Προσδιορισμός C.C.Ps (Critical Control Points - Κρίσιμων Σημείων Ελέγχου)
- Αρχή 3η: Προσδιορισμός κρίσιμων ορίων
- Αρχή 4η: Παρακολούθηση C.C.Ps & των κρίσιμων ορίων
- Αρχή 5η: Καθορισμός διορθωτικών ενεργειών
- Αρχή 6η: Αρχαιοθέτηση & καταγραφή του HACCP
- Αρχή 7η: Επαλήθευση αποτελεσματικής λειτουργίας

ΒΑΣΙΚΑ ΣΗΜΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ HACCP

- Συγκρότηση ομάδας HACCP
- Εκπαίδευση προσωπικού, τήρηση των κανόνων της ορθής πρακτικής υγιεινής, υγιεινή χώρου - τήρηση προγράμματος καθαρισμού & απολύμανσης
 - Εγκεκριμένοι προμηθευτές
 - Σχεδιασμός χώρων επεξεργασίας χωροταξικός, διαχωρισμός των τμημάτων παραλαβής, παραγωγής - συσκευασίας
 - Διαχωρισμένοι αποθηκευτικοί χώροι
 - Προληπτική συντήρηση
 - Πρόγραμμα απεντόμωσης και μυοκτονίας
 - Παρακολούθηση των κρίσιμων παραμέτρων
 - Διατήρηση αρχείων
 - Έλεγχος του συστήματος με εσωτερικές επιθεωρήσεις συμπληρώνεται ειδικό έντυπο ελέγχου και τέλος ελέγχονται οι παρακάτω οκτώ φάκελοι (υποχρεωτικά αρχεία).

ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

1. Φάκελος Προσωπικού

- Εκπαίδευση
- Υγιεινή

2. Φάκελος Εντομοκτονίας - Μυοκτονίας

- Κάτοψη της εγκατάστασης με επισήμανση των δολωμάτων
- Περιγραφή - Οδηγίες χρήσεως (prospetus) των χρησιμοποιούμενων φαρμάκων
- Συμβόλαιο με εταιρεία μυοκτονίας-εντομοκτονίας
- Δελτία ελέγχου μυοκτονίας - εντομοκτονίας (καταγράφονται τα αποτελέσματα ελέγχου των παγίδων, καταγράφονται και τα αρνητικά)

3. Φάκελος Καθαρισμού Απολυμάνσεων

- Ημερήσιο Πρόγραμμα Απολυμάνσεων
- Εβδομαδιαίο Πρόγραμμα Απολυμάνσεων
- Κατάλογοι και Οδηγίες χρήσης (prospetus) των χρησιμοποιούμενων απορρυπαντικών και απολυμαντικών
- Ημερήσιο δελτίο εκτέλεσης εργασιών καθαρισμού απολύμανσης
- Ορισμός υπευθύνου
- Έλεγχος αποτελεσματικότητας καθαρισμού απολυμάνσεων (βιοφωταύγεια)

4. Φάκελος Νερού

- Κάτοψη της εγκατάστασης με σαφή επισήμανση και διαχωρισμό των δικτύων πόσιμου και μη πόσιμου νερού και επισήμανση των παροχών
- Αποτελέσματα πλήρους φυσικοχημικού ελέγχου νερού (έναν πλήρη έλεγχος ετησίως)
- Αποτελέσματα πλήρους ετήσιου μικροβιολογικού ελέγχου (επί αρνητικού αποτελέσματος, επανάληψη σε μηνιαία βάση μόνο για ΟΜΧ)

5. Φάκελος Εξοπλισμού

6. Φάκελος Προϊόντων (δεκτή και η ηλεκτρονική αρχειοθέτηση)

7. Φάκελος Διαδικασιών (Διαγράμματα ροής)

8. Φάκελος Καταγραφής θερμοκρασιών (δεκτό και το ηλεκτρονικό αρχείο)

9. Φάκελος Αξιολόγησης Κινδύνων

- Φάκελος προσδιορισμού κινδύνων αξιολόγησης - προληπτικών ενεργειών
- Προσδιορισμός κρίσιμων σημείων
- Παρακολούθηση
- Διορθωτικές ενέργειες
- Επαλήθευση
- Τεκμηρίωση

10. Φάκελος ελέγχου τελικών προϊόντων που υποχρεούνται πλέον να τηρούν προκειμένου να τεκμηριώσουν την εφαρμογή και καλή λειτουργία του συστήματος.

Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στα κρίσιμα σημεία ελέγχου που επιστημαίνονται οι επιχειρήσεις τροφίμων, προκειμένου να διαπιστωθεί αν η εποπτεία και ο έλεγχος τους (αυτοέλεγχος) εκτελούνται δεόντως.

Σε συνεργασία με τον ΕΦΕΤ καθορίζονται έλεγχοι και επιθεωρήσεις στους χώρους των επιχειρήσεων τροφίμων με συχνότητα ανάλογη προς τους κινδύνους που εγκυμονούν οι χώροι αυτοί. Ειδικά προγράμματα διενεργούνται για τρόφιμα που εισάγονται από χώρες εκτός Ε.Ε.

* Πηγή: Υγιεινή και Περιβάλλον (Αρ. φύλλου 1, 2003)



ΟΙ ΔΡΟΜΟΙ ΤΗΣ ΑΕΙΦΟΡΙΑΣ Περιβάλλον - Εργασία - Επιχειρηματικότητα



Επιμέλεια: Ηλίας Ευθυμίου - Μιχάλης Μοδινός

Η αειφορία δεν εξαντλείται μόνο στην ηθική ρητορεία για την αναδιαπραγμάτευση των δικαιωμάτων της φύσης και των ανθρώπων στον χώρο και τον χρόνο. Μπαίνει στα βαθιά νερά της οικονομικής επιστήμης και προτείνει νέα πρότυπα για την μέτρηση της ευημερίας. Το ΑΕΠ δεν είναι ο μοναδικός δείκτης της προόδου, ίσως είναι και απατηλός. Η ίδια η πρόοδος αμφισβητείται και επιχειρείται η αποσύνδεση της οικονομικής ανάπτυξης από την ροή των αγαθών και την παραγωγή της ρύπανσης. Η καθαρή παραγωγή και η άυλη οικονομία, η οικονομία των χαμηλών εισροών είναι η απάντηση στο παραγωγικιστικό μοντέλο του «άνθρακα και του χάλυβα», που αποτέλεσε το πρότυπο της μεταπολεμικής Ευρώπης και όχι μόνο. Ο πράσινος καπιταλισμός αναδύεται από τις στάχτες ενός συστήματος που κλείνει τον ιστορικό του κύκλο. Ο κοινωνικός τομέας της οικονομίας δίνει νέο περιεχόμενο στην εργασία, ενώ οικολογική πρόταση για μια ριζοσπαστική φορολογική μεταρρύθμιση είναι το πολυτιμότερο ίσως εργαλείο στην μάχη κατά της ανεργίας. Τέλος, η Εταιρική Κοινωνική Ευθύνη έρχεται να αντικαταστήσει την ανεύθυνη και συχνά άδικη πολιτική των εταιριών εναντίον του περιβάλλοντος και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Εκδόσεις: Ελληνικά Γράμματα, Διεπιστημονικό Ινστιτούτο Περιβαλλοντικών Ερευνών (ΔΙΠΕ)

ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΘΑΛΑΣΣΑ - Πηγή Ζωής

Εκπαιδευτικό πακέτο του MEDASSET*

Είναι ένα χρήσιμο εκπαιδευτικό εργαλείο που φιλοδοξεί να ταξιδέψει μικρούς και μεγάλους στη Μεσόγειο θάλασσα γνωρίζοντάς τους, μέσα από το παιχνίδι, όλους τους φυσικούς «πρωταγωνιστές» της: τα ζώα, τα φυτά της θάλασσας, τα παράκτια οικοσυστήματα, τους πολιτισμούς, την ιστορία αλλά και τους ποικίλους παράγοντες που απειλούν την οικολογική ισορροπία της, με σύντομες αλλά επιστημονικά ακριβείς πληροφορίες. Στόχος του πακέτου είναι να βοηθήσει τα παιδιά να συνειδητοποιήσουν τη σημασία της προστασίας της Μεσογείου και την ανάγκη αρμονικής συνύπαρξης του ανθρώπου με το περιβάλλον.

Το πακέτο παρέχει στα παιδιά ηλικίας 6 - 12 ετών, τη δυνατότητα να αναπτύξουν, με τη βοήθεια του εκπαιδευτικού ή του εμψυχωτή μιας ομάδας, το δικό τους προβληματισμό για τη φυσική και την πολιτιστική κληρονομιά της Μεσογείου και να συνειδητοποιήσουν, μέσα από συγκεκριμένες εκπαιδευτικές διαδικασίες, ότι η χώρα τους, ανήκει σε ένα σύνολο Εθνών που συνυπάρχουν στη λεκάνη της Μεσογείου εδώ και αιώνες, επομένως το μέλλον τους είναι αλληλένδετο.

Τα παιδιά καλούνται να εργαστούν σε μικρές ομάδες, όπου ο ρόλος του ενήλικα δεν εξαντλείται στο να δίνει ο ίδιος τις απαντήσεις. Αντίθετα, ο ενήλικας αναλαμβάνει της ευθύνη να δημιουργήσει στα παιδιά τις απαραίτητες προϋποθέσεις, ώστε να βρίσκουν μόνο τους τις λύσεις και τις απαντήσεις, ενθαρρύνοντας τις πρωτοβουλίες τους.

Σήμερα η πολιτιστική και φυσική κληρονομιά της λεκάνης της Μεσογείου απειλείται κατά κύριο λόγο από τις σύγχρονες οικονομικές δραστηριότητες. Η παρατηρούμενη όμως έλλειψη πρόσφορου εκπαιδευτικού υλικού για τη λεκάνη της Μεσογείου έδωσε την έμπνευση και την ώθηση για την εκπόνηση αυτού του έργου.

Το πακέτο περιέχει, τέλος, και ένα φύλλο αξιολόγησης, στο οποίο οι εμψυχωτές / εκπαιδευτικοί παρακαλούνται να καταγράψουν τις παρατηρήσεις τους.

* MEDASSET - Μεσογειακός Σύνδεσμος για τη Σωτηρία των Θαλασσιών Χελώνων, είναι Διεθνής Μη Κυβερνητική Οργάνωση (Μ.Κ.Ο.), που ιδρύθηκε το 1988 και συστάθηκε το 1993 ως Μη Κερδοσκοπικό, Περιβαλλοντικό, Πολιτιστικό και Φιλεκπαιδευτικό Σωματείο. Στόχο έχει την προστασία των θαλασσιών χελώνων και των βιοτόπων τους σε όλη τη Μεσόγειο, μέσω ερευνητικών προγραμμάτων, της ενεργού παρέμβασης σε αρμόδιους φορείς, ενημερωτικών εκστρατειών και της εκπαίδευσης.

MEDASSET Λυκαβηττού 1 Γ, Αθήνα - 106 72, Τηλ. - Fax: **210 - 36 13 572**
E - mail: medasset @ hol.gr - www.euroturtle.org / medasset



Ιδιοκτήτης: ΕΚΑ • Εκδότης: Γρηγόρης Φελώνης Πρόεδρος ΕΚΑ • Την "ΔΡΑΣΗ" επιμελούνται οι υπεύθυνοι των Τμημάτων Περιβάλλοντος **Δρ Χριστίνα Θεοχάρη**, Υγιεινής & Ασφάλειας της Εργασίας **Χρήστος Χατζής** • Τιμή Τεύχους 0.5 €
Διάθεση: ΕΚΑ, Γ' Σεπτεμβρίου 48B 104 33 ΑΘΗΝΑ, Τηλ. 210 88 36 917, 210 88 41 818, FAX: 210 88 39 271
Επιτρέπεται η χωρίς άδεια αναδημοσίευση ή αναπαραγωγή μέρους του φυλλαδίου, με μόνη υποχρέωση την αναφορά της πηγής.